

9771406922005

Vallavanõmb Needo Ülo kuda Moosten kultuurivõrku

Kae lk 2

90 aastat Eesti vaba- riiki Võrol ja Põlvan

Seo nelipäevä, 31. vahtsõaastakuu pääväl kell 13 saa Põlva kultuurikeskusõn näätavu filmikroonikit Eesti vabahussõast ja Eesti vabariigi sünniluust.

Tuust aost kõnõlõs Räpinä kodoluu-uurja Ai-nel Ago.

Sammu filme näüdätas riidi, 1. radokuu pääväl kell 13 Võrol Kandõ kultuurimajan.

2. radokuu pääväl kell 16 tulõ tansman Kandõ kultuurimajan Tartto rahu aastapäeva kontsõrtaktus, kõnõlõs Raudvasara Valdur.

Paiga päale oodötas nii Põlvan ku Võrol kõiki aoluuhuviliidisi.

Vabahussõa avusammas Haanin.



RAHMANI JANI PILT

Vahtsõnõ inemine Võro tiatriateljeen

Seost aastagast om Võro tiatriateljeel vahtsõnõ tekevjuht: Võro nuurmisi Kuudi Garrett (23), kiä nakkas tiatriprojektö juhtma ja arvõmajandust kõrran hoitma.

Võro tiatriateljee juhi Tubina Taago sõnno perrä oll kotussõ päälle kolm tahtjat, Garrett pasõ tuuperast, et opp tuudsamma tüüd – Villändin kultuurikõreraldust – ja om peri Võrolt.

Seost aastagast võtf Võro

UL

LAULUHIMOLIDSÕ MEHE!

Uma Pido kõrraldaja uutva teid laulõ opma.

Oodötas kõiki, kel lauluhellü om, mõistminõ noodi perrä laulda olõ-tähtsä.

Miihilaulu päiv tetäs
pühapäävää,

10. veebruarikuu pääväl
Võrol, kultuurimajan Kannel.

Alostus kell 15, kiä ei tiiä, määnest hellü laulma piäis, võinu tulla kell 14.30.

Opitas selges miihikoori laulu ja ütiskoori laulõ miihi osa Umal Pidol (31.05.2008,

Kubija laululava pääl) laulmisõs.

Päävää lõpp om ildampa säitsme aigu õdagu.

Tulõja võinu hindast teedä anda Ojari Triinulõ tel 5332 2153 vai triinu.ojar@wi.werro.ee

UMA PIDO

Puutüümeistre hindas vana puu näko

Kae lk 3

Ruitlanõ saa-i inämb juustu süvvä

Kae lk 4

Midä tetä võõra piniga?

HARJU ÜLLE

ylee@umaleht.ee

**Midä tulõ tetä, ku su elä-
miste tulõ võõras pini ja
ei mötlõgi inämb är min-
nä? Edimäne koton, kost
säändsel juhul api saa,
om uma vallavalitsus.**

Ütel hääl pääväl saisõ mi moro pääl võõras pini. Oll väega sõbõr, tükse tarrõ ja mi ketipini mano. Mi ketipini Polla es kannahta säänest asja, ai lõvva õkva võõralõ pinile külge ja pitsif nii, et pinikene naas tsipa tagajalgu limpama.

A es lää võõras pini är ei suruõmba käest pessäsaamisõ ega inemiisi hurjutamisõ päale. Visa aknõala pikale ja oll viil hummogu kah sääl. Käve viil kõrra Polla man ja sai viilkord pessä. Pini oll jahipini muudu, inemiisi ja kodoeläjidega harinu. Arvada, et jahin är kaonu. Arvada otsitas tedä takan.

Kõlisti valda. Sõmmõrpalo asõvallavanõmb Hollo Aare selef, et pini saa viä Võrolõ vaopaiaka, kas sõs säält pinipüüdjä perrä telli vai esi viä. Vald om nõun pini viimise ja vaopaignan pidämise kinni masma.



HARJU ÜLLE PILDI

Sääne pini meile tull’ –
umanik, mine perrä!
Käsiku Ülle man om
pôra viil viis pinni,
kiä ummi peremihihi
uutva.

me pinni vaopaiaka viiä. Ku om
väärt pini, lätt peremiis sinnä
tedä otsuma.

Võro eläjide vaopaiaga per-
naanõ Käsiku Ülle selef, et ku
umanik pinile perrä tulõ, mass
tä pini tuumisõ ja hoitmisõ (50
kruuni päiv) kulu esi kinni. Ku

tulõ-i, sõs mass vald.

Käsiku Ülle ütel, et nä piät
pinni hoitma 14 päiv, päält
tuud või eläjäkese vahtsõlõ
umanigulõ är anda. «Üttegi
pinni meil är ei tapota!» kin-
nūt tä ja ütel, et pinnega olõ-i
hätä, noid tahetas häste. Tuu
iist kassõ taha-i joht kiäki.

Mõnistõ vallavanõmb Lindebergi Tõnu ütel, et timä
vallan om pinnega veidü häti
olnu. Vald om väiku, valla
eläjätohtri Mõttusõ Arvo tiid
suurt jako kodoeläjist näko
piten ja om seoniaoni pinne
peremehe iks üles löödnü.

Suurõ Räpinä valla juht
Helmi Teet ütel, et tankandin
käü asi niimuudu, et ku om
määnegi pini tulnu, sõs saa
vald tuud kas valla lehen
vai raadion kuuluta, küländ
pallo api om ka külävanõmb-
ist. Seoniaoni olõ-i juhust
olnu, et pini peremiist ei
löötä. «Jahipinne juusk pe-
ris hulga är, näütuses norra
põdrapinnel omgi sääne
kommõ,» selef vallavanõmb.
A noidõ umanigu omma joba
teedä ja pini viiás tagasi.

A ku peris hulkja pini
kimbutasõ, sõs om valla
haldusspetsialist iks Võrolt
pinipüüdjä välä kutsnu.

Küsü pinne kotsilõ tel
529 9558 (Käsiku Ülle)

Lõõdsamängjist tetäs joba tõist raamatut

HARJU ÜLLE

ylee@umaleht.ee

**Savõrna lõõdsamiis Tartese
Heino pand kokko joba tõist
lõõdsaraamatut: raamatu-
he saava Võro maakunna
lõõdsamängjä ja -meistre,
Põlva maakunna piire seen
eläniist ja eläivist meistrist
tull’ raamat välä minevää-
aasta süguse.**

«Ku ma tei Põlva raamatut, sõs oll uskmalda, ku pallõ inemise kõlisti ja lõõdsamängjist kõnõli,» seletäs Tartese Heino, kinkal läts teno toolõ raamatud kokkosäädmine pallõ laapsampa.

Tartese Heino luut, et seo-
kõrd kõlistasõ talle Võro maakunna inemise (tel 501 5410) ja ütles, ku nätiidvä midagi lõõdsamihhi kotsilõ, mängvä esi vai hoitva koton vanna lõõdsapilli. «Põlva kandi van-
nul pillimihil oll väega hää-
miil, ku sai umast pillist ja
mängöst kõnõlda, seod kõkk

om ka vahtsõ raamadu jaos
väega vaia,» seletäs Tartese Heino. Täi utt teedüst kõiki Teppo-tüüpi lõõdsapille (mitte õnnõ Teppo Augusti ummi) ja noidõ mängjide kotsilõ.

**Sai valmis uma edimä-
se lõõdsapilli**

Tartese Heino esi om no kah
lõõdsameistre: tä tekk valmis
uma edimäse lõõdsapilli, õnnõ sisu om tuul viil puudus.

«Maja sai valmis, a müüblit
olõ-i seen viil,» näütas Tartese Heino vahtsõ lääkvät pilli.
Täl om plaan Tarto meistri-
mehe Tali Martiniga jutu pääle
saia, et peräkord pillile sisu
kah saasi.

«Hulga tüüd oll, kolm-
neli kuud sai nokitsodus,»
kõnõlõs Tartese Heino.
«Kõgõpäält oll vaia mustri-
ravva tetä, millega naada
kirju lüümä. Mõni meistre
viil om, kelle käest sai küstüs,
kuis tetä ja no omma mul joba
tõõ pilli jaos kah mustriravva
är settü.»



HARJU ÜLLE PILT

Vana pillimeistre Õigari
Corneliusõ käest sai tä õigõ
mõõduga traati klahvõ ala
vetrõ tegemises ja lõõdsapapi.
Muid juppõ sai õigõ mitmõ
mehe käest küsümän käütüs.

Ku pill valmis saa, naatas
tuu pääl lõõdsamängu oppama.
«Põlvan sai lõõdsapillus käümä
tougatus,» seletäs Tartese Heino.
«Pillipuudus om kõva: vana
pilli omma kõrrast är ja kehvä

pilliga lätt opilasõl mängmi-
se tuju ja tahtminõ
är. A ku saa hää
pilli kättc, nigu
mu kunagi-
nõ opilanõ
Paide Külv
vi sai, sõs
või täst hää
mängjä saia.
Külv om mul
kah abin oppa-
man.»

Pühapäävää oll
Põlva muusika-
koolin tõnõ pil-
lioppus, huviliidsi
tull kokko päält 20.

Lõõtspilli mängmine lätt muudu!

Tundus, et lõõtspilli mängmine nakkas vanal Võromaal jällegi muudu minemä. Minevă pühapäevä Põlvan tull oppusõlõ 20 inemist ja tuu om küländ suur nummõr.

Noorõ omma saanu pilli oppi joba aastit, kas sis Villändi kulturiakadeemiän vai perämädsel aol ka Võro muusikakooli man Võrol ja Haanin. Nüüt viil ka Põlvan ja Antslan. Ku peris noorõ õks mängi tahta ja noid kah lövvüs, kiä taad pilli kullölda ja taa perrä tandsi tahta, jäas pillimäng pikäs aos Võromaalõ alalõ.

Lõõtspillimäng om säane kommõ, miä periselt är häöñü ei olöki, õks om viil mõni vanõmb pillimiis, kink käest noorõ oppi saava.

Sama lugu om võro keelega: vanõmba ja keskiäldse inemise omma taa kotost üten saanu, a täämbädsile latsilõ tulõ tuud erälde opada. Om hää, et latsõ ei piä taad kilt opma õnnraamatist, a saava tuud tetä ka vanavanõmbidõ käest.

Vanõmbil inemisil, kiä midägi häste mõistva, kas sis ilosat vanaperälist kiilt, pillimängu vai näütuses söögitegemise kunsti, tulnu inämb tegeldä noidõ kunstõ latsõlatsilõ oppamisõga. Sis om Võromaa umma näko ka aastidõ peräst ja taast ei saa üts ikäv veeremaa üte Euroopa väikuriigi nukan.

RAHMANI JAN

UMA LEHT

Telmisenummõr 00917

Ilmus egä katõ nädäli takast töösõpäävä

Toimõndusõ aadrõs: Tartu 48, 65609, Võro

E-post: umaleht@umaleht.ee; info@umaleht.ee

Päätoimõndaja kt: Jan Rahman 78 222 21, 56 606 494

info@umaleht.ee

Keeletoimõndaja: Laivi Org laivi77@hotmail.ee

Latsinuka toimõndaja: Mariko Faster 56 213 177

mariko.faster@gmail.com

Välländja: Võro Selts VKKF

Trükjä: AS Võru Täht

Leht Internetin: http://www.umaleht.ee

Lehe välliandmist tugõva:

Riiklinõ programm «Lõunaõestii kili ja kultuur»



Ilm om külh vallalõ inämb ku varrampa, a tuu ei tähendä viil, et kõik piät ütte näko minemä Tsirgukeelist ja hindasjäämisest

Ütelt puult om kuulda murõt cesti keele ja kultuuri püsümä jäämise peräst, tõsõlt puult võit sakõst kuulda väljätlumiisi, mis tassakõistõ veevaki kultuurivaihtus poolt.

Peräkord jää silmä noorõmba rahva siän häste tunnõt muusika- ja laulumiis Padari Tanel uma ütelüscgä, et kiä iks tuud tsirgukeelist sidinät kullölda viisis, tuu jaos, et sinno kavvõmabal tähele pandas, om vaia inglusc keelen laulda. Tuu ütelüs käve eesti keelen laulmisõ kotsilõ.

Ma olö-i muusikaärin ašatundja nigu ei olö arvada inämbüs inemisil. Mu jaos omma laulu man ütevõrra tähtsä nii sõna ku viis, nuu ütenkuun tegevõ laulust kas häi vai kehvõ luu, midä kas tahat viil kuulda vai sis ei jääki tä miilde.

Võiolla laulumiis Tanel es mõtlõgi, et tuhandõ inemisse lugõva vai kuulduva timä ütelüst, miä selgehe nõst vooora keele umast korgõmba ja parõmba kotonõ pääle.

Sõna joud om väkey, tuuga pandas inemisi mõttit raamõisse. Ku noorõlõ inemissele andas raami ette, või juhu, et tä säält väljäpoolõ inämb ei kacki.

Mi edevenõmba otsõ iks hädi kõrral api kas ussisõnnust vai tsirgukeelist. Mõlõmba sõna omma viimetsel aol jäl rahva siän liikma lännü.

Ju sis om murõ ussõ takan. Murõ uma keele ja eloviie pe-

rast, esihindas jäämise peräst, uma rahva peräst. Kas joud väiku rahvas suurõn maailma kultuurkatlan läbi-kiitmissele vasta panda?

Maailm on külh vallalõ inämb ku kunagi varrampa, a tuu ei tähendä viil, et kõik piät ütte kilt ja näko minemä. Ma võtnu tuud tösilõ kultuurõlõ ligipäsemist ku hääd juhust hinnast tõsiga kõrvuise kaia.

Pröllatsõ aol omma uma keele ja kultuuri edesipüsümi- se otsa mi hindä kären.

Võimaluisi om pallo, mõista õnnr targalt valli, millest haara da ja millest mitte. Kasvai mi väiku Eestimaa päl om pia egä kant esisugumanõ.

Küländ pikkä aigu olõ moodun sääne mõtlõminõ, et Eestimaa kõik nuka piät ütte muudu elojaare pääle saama. A no peris selge om, et ilmangi ei siaa elo saari päl olõma sääne nigu Karula mäki vahõl vai Peipsiveere rahvas ellä nii nigu inemise liinun eläse.

Tuust olf arvu saanu eski riigikogo seltskund, kiä viil vana aastaga lõpuotsan Võro maakunnaga tutvas saaman käve.

Olkõ umaperä kultuurin vai majandamiselon, tuud tulnu egä otsustamisõ man rehken-dä. Kõik muhu-i ütitside käsü-



**EICHENBAUMI
KÜLLI,**
riigliku programmi «Lõuna-estii kili ja kultuur» juht

kirju ala, kuiki nii olnu lihtsamb.

Kultuuripoli-tiga man rehken-dedäs iks inämb Eesti paikkond kirivüsega.

Tina vaa sta om Lõuna-Eesti ja Seto kultuurõ edendämise programmõ kõrvvalõ tulnu Kihnu ja kuulda om olnu, et Saari programmilõ naatas hingesse puhkma. Eräle tukõ tahtva kultuurielo edendämises mulgi ja Peipsi-vere vanausolidos.

Edevanõmbidõ tiidmiisi ja tarkusõ manu tagasijoud-nuid om inämbki. Virumaa Lüganuso kandi härksä inemise omma kampa lööni ja märgotasa umakandi keele opmisõ-oppamisõ pääle.

Haridusministeeriumi toega pandas kokko peri-muskultuuri oppamisõ valikainõkavva, mille perrä võinu kasvai egän koolin opada latsilõ tiidmiisi kodo-kandist.

Loodami, et ka Rahvusringhääling nakkas joudma seo kiriviuse edesandmisõni nii telen kuraadion, projektõ viisi alostus om jo ammu-tettu ja seo nääts, et om nii sissu ku huvvi.

Eestläse ummi tsirgukiili halvas ei panõ, tuu om rikkus, midä tahetas hoita.

Jõvvat tetä ka Põlva kandi ütte popimbat rahvasporti, orienteerumist.

Vaim om kõikai olnu sää-ne, et paigal ei püsü. Ku Tipi-kooli olli, sai matkamah naatus käümä, Vinne maad pitch. Tassakõistõ orienteerumah kah. Põlva om suur orienteerumisõ Meka, saa-i kõrvalõ jääi. Maakunna karikavõistlusil om egä aasta väiku pinge: kats viimast aastat olõ kariga saanu, muido olli nigu Keres – kõikaig tõnõ.

Kas pere ja kodo jaos kah seo kõõ mant aigu jääs?

Tuu om kah üts hädi jah... Vahepääl näet naist jah hummogu, ku tüüle läät, ja ku õdagu kodo läät, sõs maka joba. Umal aol sai õks latsiga matkamah käütüs.

Kas vallarahvas käü su man kaibaman, et elo om rassõ?

No iks! No omgi jo! (mu-helõs). Halvu asju piät vä-hämbält pruuvmra praavita. Luutust andtu, et paistus, et mõni nuur nakkas jäl tsõõriga tagasi tulõma. Kõik ei jõvva Taalnahe kortõri ostja ja 30-40 aastat lainu massa.

Kulturi-, mõisa- ja külä-värk andva inemissele usku, et maal saa kah ellä. Et Moosteh tetäs midägi muud kah pääle tū ja om illos kotus. Üts muuma lats mõtlõs Moostehe sügüsest koolioppajates tulla.

Bändimiis olöt kah. Ku kutsu-tas, kas esinemä läät?

Ma pillimiis ei olõ, a olõ ansambligh Julgur laulnu ja suurt trummi lõöni. Pia 20 aastat tagasi sai sovhoosi aigu naisipää-väs tettu kolm luku naisilõ. Siis tull järgmäne naisipäiv ja...

Kirä

Kiri kiroda aadrõssil Tartu 48, Võro liin 65609 Uma Leht vai info@umaleht.ee

Toimõndusõl om õigus kirju toimõnda ja naid lühendä. Kirä iist hono-rarri ei masta.

Kohe om jääñü pakmisõ papõ?

Loi perämädest Umast Lehest taad kilekottõ-luku. Tuu om muidoki õigõ, et pakõndit saa-i kohegi panda ja kilekottõ videles egäl puul. A mille tuust es kirotõda, et poodi võisi pallo aša paprõ sisse panda, nigu vanastõ egäl puul tetti?

Paprõ sisse saasi käändä kõik aša, mis ei määri. Kõik, kes uman majan cläse, saava paprõ perän är palota ja tõis om kah häi naa paprõ vanapaprõ pakki panda.

Taa ašaga piäsi puutõlõ pää-le käümä, taa olö-i määñegi õigõ asi, et kõik aša õnnr kile sisse pakitas. Kile ei mädaine jo är kah.

MARIA Võrolt

Mille busi es tulõ?

Taatsõ sõita pühapäevä, 13. vahtsõaastakuu pääväl bussi-ga Võrolõ. Buss pidi tulõma Rammukalt.

Oodimi taad busi nigu oina käest poigõ – es tulõki! Bussijaamast kästi kõlista bussijuhilõ, anti nummõr kah. Kõlistigi. Bussijuhi justut tull vällä, et timä ollõ koskil kraavin kuusõossõ kandman. Lubasi, et nakkas tulõma, a es tulõ muidoki. Sai sõs üte tutvaga kaubalõ, tä vei mu väiku massinaga Võrolõ är, a mis tuu kõik masma läts!

PAHANÖ BUSSISÖITJA Kündjält (nimí om toimõndusõl teedä)

Seletäs AS-i Sebe Võro osa-kunna tüükõrraldaja Margi Heli: «Häädalaas tuuga, et tuu buss es saaki tuupäiv Missost Rammukalõ sõita – väcga nilbõ tii oll. Võrolõ tuu buss siski läts, a Kõo külj ja Künd-jä vahõl oll tii nii nilbõ, et bussijuhi pidi kuusõossõ tii pääle pilma, et buss mäest üles saasi.

Buss sõif Kündjält Võrolõ külj, a jää Võrolõ tunn aigu il-das. Kahjo külj, et meil ei tetää teid nii kõrda, nigu vaia.»

Latsõpõlvõmaalt

Hummuogi tõi vanamiis post-kastist Uma Lehe. Latškõnõ olf taa mullõ vahtsõs aastas telnü.

Tükk aigu loi vörokiilsit sõnnu tähti piten. Tulõ miilde külj! Miil läts õkva häüs ja tuju parõmbas. Naar tull pääle ja kodo miilde ja nigu kallis sugulanõ olõs külän känün.

Sis tull viimane lehekülg. Kae jah, sää'l tuu tutva kirä-miis. Es saaki arru, mis tuu Ruitlasõ Olavi nii üles härguf, et Kross klassikus saa, a timä ei saa. Ega viimädest leheküle pää'l ei saaki, piät iks edimädest pää'l olõma.

Kõgõ parõmbat Umalõ Lehele ja kõigilõ lehelugõjilõ. Katõ nädäli peräst omma postkastin jäl tervüse latsõ-põlvõmaalt.

MARI Tartust (kirotaja om teedä)



HARJU ÜLLE PILT

Needo Ülo: noorõ nakkasõ Moostehe tagasi tulõma

Ku Mooste vallavanõmb Needo Ülo (57) umal aol Tipi-koolin tüüstus- ja tsiviilchituse inseneris opõs, mõista es tä joht arvada, et saa 2007. aastaga kultuurkapitali Põlva maakunna preemi ja suurõn päävelchen kirotdas, et tõ all tuu aastak üts kolmõst maakunna kõgõ tublimbast inemisest. Pia 12 aastakka valda juhtnu Needo kären aša edenes – Mooste mõisa lätt egä pääväge ilosambas, tõmbas mugu kultuuritegejiti ja ettevõtmisi mano, noorõ tahta kodokanti tagasi ja vallavanõmba vectüll külätatril om kah häi minnek.

Kuis sa Moostehe sait, Needo-nimelidse omma jo hoobis säält Lasva kandist peri?

Õigõhe omma Needo peri Piulsalt Vahtsõliina poolõ minnä. 1710. olf tah Paška Vanka, mu vana-vana (jne) vanaesä.

Ma esi tulli pääle tipikuuli Põlvalõ, olli EPT-h. Sõs tull naasõvõtmisõ iso, sää'l oll ütis-elämise tarõ õnnõ elämises ja oll vaia suurõmbat körötöt. Moostehe pakuti ökvalt parõmbat tüüd, körötöt kah, ja tulligi Mooste näüdussovoosõ päächitajärs. Tulõvaasta saa 30 aastat Moostehe oltu – pia puul elost.

Kuis vallavanõmbas sait?

Edimädes vallavanõmbas olf Variku Elmar, vana Mooste sovhoosi juht. Läts pensionilõ, tull väiku vaakum, es olõ kedä-gi panda. Volikogoh es lää ütski

Ilos suur Mooste mõisa om pia kõrda saanu. Kuis olot nii surõ ašaga toimõ tulnu?

Ega taa kõrrah viil ei olõ. Jääs pääle minno kah viil tege-mist! Umal aol lõpõt sovhoos pankrotiga ja inämbüs mõisa maiu müüdi suumlaisilõ är. Suumlasõ kümme aastat midägi es tii ja mõisa maja naksi kokko sadama – katussõ olli läbi. Inemise pagõsi kah kõik mõisast är.

Süü naasõ valtama: nii illos mõisa Moostehe, kas tuu piät lagonõmä? Pikä kauplõmisõ pääle olli suumlasisõ nõuh huunõ vallalõ tagasi müümä. Et tetti ka Eesti mõisakuulõ ütisüs, kuulõ naati kõrda tegemä, tulligi huvi mõisa kõrdategemise vasta.

Olõ esi kah Vinne aol opnu, Ku valitsõjamajalõ

sai katus pääle, trehvääs nii, et Müürsepä Evelin tull küsümä, kas ei olõ ruumi, kohe kunst

Vanal puul om uma nägo

HARJU ÜLLE
ylle@umaleht.ee

Ku tiit vahtsõst lavast asjo, sös saava neo kõik ütesugudsõ ja tuu olõ-i sukugi põnnov, lõud Vaabinast peri meistrimis Saaveli Tarmo (44), kiä nikórdas aoviidüsses vanast lavast piigli- ja pildiraamõ, kelli, müublit ja muud põnõvat.

Tarmo käest saa teedä, et tan om suur vahe seen, kas vana laud om võet huunõ põha-vai lõunapuulsõt külest. Lõuna puul om päiv puumustri rohkõmb «sisse sööni», põhapuulnõ laud om rohekamb. Tuu olõ-i nii hää ku lõunapoolinõ laud, a kõlbas kah.

Matõrjaali om Tarmol hindä elämisest võtta, a tä korjas taad muialt kah. Lõud näütuses mõtsa vahihõlt mõnõ kokkosadanu lobotka. Vai sös lahk mõni inemine vanna puukuuri vai küünü ja kink vana lavva hää meelega är. Tarmo tuu jäl tenotähes piigli vasta.

Puutüüga tegeles Saaveli Tarmo perämädcse viis-kuuus aastakka. Turu lõudmine om küländ rassõ – Tarmo olõ-i suur laatu pääl käüjä miis, üte kõrra om Urvastõ urbanipäävä laadu pääl käünü. Võrolt ja Antslast käsituspooldist timä asju iks ostõtas, a päämidelt suvitsõl aol.

Taa puutüüvärk om Tarmol rohkõmb nigu aoviidüs, muido om tä uma pikä elo joosul sada ammötit pidänü: olnu ehitajä, kokk, kaupmiis, keevitajä, luktur, välliamaal tüd tennu.

Läts kuuli oppajas

A kavva sa õks kargat üte tüü mant tõsõ mano nigu tsirgukõno ossa pää! Tuuperast võt Saaveli Tarmo seost aastagast vasta kimmä



Saaveli Tarmo asjo saa osta Võro ja Antsla käsituspooldist.

ammödi: timäst sai Võro keskliina gümnaasiumi tüüoppusooppaja.

«Jupp aigu võtsõ huugu, kas minnä vai ci,» kõnõlõs Tarmo ja ütles, et vähbäält edimädcse paar näälit om koolin häste lännü ja vahtsonõ miisoppaja võeti ökvalt häste vasta. «Inemiisi om egäsugutsit: mõni om arvutin köva käsi, tõsõlõ miildüs jäl midägi ummi kässiga tetä,» hindas Saaveli Tarmo ummi vahtsit opilaisi. Hindä meelest saa tä latsiga peris häste läbi.

«Ku inemine armastas umma tüüd, sös tä oppas ka tuud häste,» kõnõlõs Tarmo kotsilõ Antsla kooli oppaja Rebäse Liivia, kiä kõrrald suvõl Tarmo man uma kooli latsilõ puutüüppusõ: üte päävää MTÜ NogoKüla Teabe- ja Töötoad kunstilaagrist. Liivia ütles, et latsõ tei varna ja puujuurikist asjo, näile mäldü väega taa oppus ja Tarmol ökvalt ollõv taad oppamisõ suunt.

Et sõit om kallis, sös eläst Tarmo neli päivä näälin Võrol ja sös sõit kodo. Pere lepus: taa olõ-i vähbäält nigu välliamaal tüül käümine, et kõrra kuun näet.

Tarmo meelest omgi Võro-maal tüü lõudmisega päämine häda, et tüü om külh, a sakost kavvõl ja sõidat suurõ jao palgast maaha. Piät väega rehkendämä, kas säane tülkäümine iks är tasos. «Mul viil palgapäivä olnu ei olõ!» muhelõs tä.

Jämme juurõ Vaabina kandin

Sündünü ja koolin käünü om Tarmo Võro liinan, a et imäkodo Vaabinan oll latsost pääle süämelähküne, sös naas tätan joba päält sõväärest tulokit tassaköistõ tohkondama.

Parhillä eläski tä periselt maal uten naasõ Reiljani Airega – Antsla gümnaasiumi sekretär – ja katõ väiku latsõga (kuus ja puultõist aastakka



REBÄSE LIIVIA PILT
Suvõl opõ Antsla latsõ Saaveli Tarmo man puutüüd.

vana). Naanõ om kah maalt peri ja pidä maaelost niisama palfo nigu Tarmogi.

«Maal om illus! Vabadust ja umeacette olökit om inämb,» hindas Tarmo, kink meelest olõ-i määnegi häda maal ellä ja liinan tüül kävvü. «Suvõl om häa pallidõ jalguga umma murru piten kävvü!»

Tarmo talo om 20 hektarri

suur, nimi om Vahete: vanast olfo seo vahepäälne talo.

Tarmo om uman talon viendät põlvõ peremiis.

Nii timä imä- ku csäpuulnõ suguvõsa om Vaabina, Vana-Antslaja Vahtsõ-Antsla kandin elänü vähbäält 300 aasta ümber. Teedüst timä iinkäijide kotsilõ om jo inne 1700. aastagat.

olnu, et hindäst jälg rahva meelenpidämiste jättä.

Miis nigu orkestri – nuu sõna lävää Pandi kotsilõ ökvä täppi.

Miis, kiä läbimõtlomalda midägi es ütle. Ja iks paistu timä ütlemiisist nalja ka läbi. Näütuses kasvai taasama Pandi vastus sõbrulõ, ku nuu talle vahel viinavõtmisõ peräst sõnnu pääle loi. Pant ütel: «Jätad päeva vahelle, rahvas paneb tähele.» Es olõ timägi siibuga engli. A ku mõtölda aokiränigu rassõ tüü ja tõnökord väegagi mõro leevä pääle...

Pandi Valdo om kirotanu näütemänge, käsikirju filmele, kuuldõmänge, estraadikavvu. Ja tennu saatit, saatit, saatit... Kiä jõvvas kõkkö üles lukõ.

Ütest ei pääse kuigimuudu müüdä: telesaatosari «Täna 25 aastat tagasi» uma 313 saatõga. Pääle nakaš tuu 30. lehekuul 1966 ja lõppi 3. süksukul 1970.

Kitsa nõuka ao seen püüdse Pant näädädä. Tõist maailmasõta vahtsõ nuka alt. Ma mõtlõ, et Pandil olõs taastsamast ütest saatõsaast küländ

Esimuudu



Kihvtikäkjä hiire

Märdikuu aokirän Eesti Loodus kiruf Kaplinski Jaan hiirist, kiä katva välpantu kihvti kinni: käkvä är, et töso süümä es saanu tulla.

Meil juhtu tuulsamal aol säänesama lugu. Nii ku sügüse kihvitoppsi välli panni, oll pääle töist üud tarõ röivakirstu all kihvtitsit kaarahelbit täus kilukarbilõ kummalõ papptaldrik pääle pant.

Tahi viil latsõga öiöndama naada, et midä tä säändse ašaga mäng, a sös näi, et kilukarpi oll topit ka pupiröivit, midä pupimajast võtta and. Esiki hiirchais oll noilõ manu tulnu. Tuu pääle lätsimi terve perrega kõrraga tarõ pääle kaema. Sääl olli kah mõlõmba karbi lastuprahi, paprõ ja kivivila juppõga kinni katödu. Karbõst oll iks süüdi kah.

Ütest karbist lövvimi lisas kihvile ka puhtit nisuterri, midä hir oll saanu tuvva önnõ aidast, tarõ mant üle muru käven. Tuu pääle arvssimi, et hiire es käki kihvti är tuuperäst, et nä tahtnu ullimbit suguvelli kihvti süümise iist pääst. Taa om säänest sorti kihvt, midä el-läi edimädcse paari päävää joosul ei tunnõki, et midägi häti olõs. Käkmise mõtõ oll arvada iks tuu, et rohkõmb hääd kraami hindale hoita.

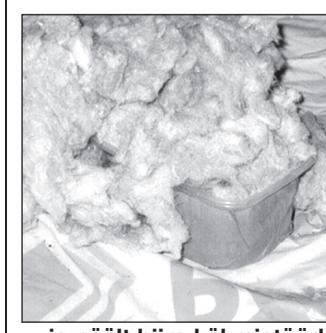
Aokirän Eesti Loodus tulovan numbrõn kirotas hiiri jarottõ uurja Miljutini Andrei hiiri säändse talitamisõ põhjusist. Timä arvas kah, et ega naa eläjäkese kinkastki pääle hindä joht ei hooli. Tä arvas, et liigi poolõst võisõ tegemist olla kaalushirega, kiä om egävene jüräjä, söögi ümbrekandja ja äärkäjä.

Naabrimiis Juno Ainar ütel, et tä om kah nännü, kuis hiire kihvti tõisi iist är käkvä. Joba paar viimast aastat. Varahampa olõ-i rotikihvti käkmisest midägi kuulda olnu. Tuu või tähendä, et lõpus ummõtõ om kihvimeistriil önnõ lännü sääne prokk kokko sekä, midä hiir üle kõgõ hindama nakkas ja puhta nisuga üte pulga pääle nõst. Sai veli viil inne kuulmist hääd kraami maitsa.

SAARÖ EVAR



Hiirekihvti karpinne...



...ja päält hiire käkmistüüd.

SAARÖ EVARI PILDI

Valgjärve vallast peri Pandi Valdo – miis nigu orkestri

VALPRI LIINA

21. vahtsõaastakuu pääväl 1928 näkk Võromaal Valgjärve vallan ilmaval-gust Pandi Valdo. Miis, kedä om 1999. aastagal loet saa 20. aastagasaas suurkuju sekkä. Pandi Valdo oll tuus aos joba är lännü: tä kuuli 48-aastadsõlt 30. hainakuu pääväl 1976 Talinan, kon oll'uma tüüga Eesti raadiolõ ja televisioonilõ kuulsust koðanu.

Mul hindäl ei olõ Pandi Valdo ga kokkuputmist olnu. Omma ummamuudu mälehtuse, mis timä mano juhatasõ.

1963. aastal kuuli Pühäjärve sanatooriumin naflalaulu, kon oll juttu pidupidämisenest: «...käib ringi klaas voi õlle-kapp...» Aedesi tull nii: «Kuid siin on kuldaväär režiim, ei tohi nii, ei teisiti, ei klaasiga, ei pritsiga, /klistiripritsiga...» Ma sai teedä, et aasta vai kats

varramba oll taa laulu sõna üte tunnõdu laulu viie pääle tennu raadiomiis Pandi Valdo, kiä sis oll sanatooriumin olnu kopsõ tohtõrdaman.

Viil liiku sääl Pandi kotsilõ jutt, kuis tä ummi sukkõ mõsk.

Tõmmaš musta suka ütstõsõ pääle jalga ni ujosi Sõsarsaari ja tagasi, käänd sukkõst vili välli ja sääd puhma pääle kuioma... Noh, väega tunnõtuidõ inciisiga kävä iks egäsugumadsõ luu üten.

1965. aasta jõulu aigu oll raadiion edimäne RAMETO saadõ. Tuust om väega põnõvalt pajatanu kiränik Saarõ Juhan uman raamatun «Valus naer».

Raadiomängu reporteris oll Pandi Valdo. Oll ka suruõ tsõõri raadiomäng, kon kullõja sai vastada. Kirju saadõt niil pallo, et Talina pääpostkontori pidi suurõ veomassina saatma kirju är tuuma.

Ma võti kah tuust mängust Tossu Tilda nime all ossa.



Vapitsirgu tschkend Hiibusõ Hugo. Tä om tschkendänü ka Pandi pildi (taasama pilt seo luu man), tuu om raamatun «Valus naer». Aasta nummõr pallid all om 1975...

Tuu päiv 1976. aasta haina-kuu lõpun om täembädseni

meelen. Ollimi Vilja uulitsan vahtsõ kortina saanu. Müüblit oll veidü, must-valgõ televiisor saisõ nukan.

«Aktuaalnõ kaamõra» naakaš pääle. Metronoom tiksõ pikält, a saadõt es tulõ. Jäimi uitma. Ja sis tull tiidäändminõ Pandi Valdo minekist... Oll sääne tunnõ, et väega uma inemine om koolnu. Ma arva, et niimuudu mõtöldi väega pallodõn Eestima perrin.

Pandi Valdo om kirotanu näütemänge, käsikirju filmele, kuuldõmänge, estraadikavvu. Ja tennu saatit, saatit, saatit... Kiä jõvvas kõkkö üles lukõ.

Ütest ei pääse kuigimuudu müüdä: telesaatosari «Täna 25 aastat tagasi» uma 313 saatõga. Pääle nakaš tuu 30. lehekuul 1966 ja lõppi 3. süksukul 1970.

Kitsa nõuka ao seen püüdse Pant näädädä. Tõist maailmasõta vahtsõ nuka alt. Ma mõtlõ, et Pandil olõs taastsamast ütest saatõsaast küländ

olnu, et hindäst jälg rahva meelenpidämiste jättä.

Miis nigu orkestri – nuu sõna lävää Pandi kotsilõ ökvä täppi.

Miis, kiä läbimõtlomalda midägi es ütle. Ja iks paistu timä ütlemiisist nalja ka läbi. Näütuses kasvai taasama Pandi vastus sõbrulõ, ku nuu talle vahel viinavõtmisõ peräst sõnnu pääle loi. Pant ütel:

«Jätad päeva vahelle, rahvas paneb tähele.» Es olõ timägi siibuga engli. A ku mõtölda aokiränigu rassõ tüü ja tõnökord väegagi mõro leevä pääle...

Ku pääle «Täna 25 aastat tagasi», Pant kiteti ku sõa-aokiränikku, ütel tä esi, et sõast pallo rohkõmb miildüse tälle laulupido ja lihtsä incimise. Ja toda oll nätä ja tunda kah, ku kuulsa raadio- ja telemehe 80. sünnaaastapääväl näädäti televiisorin juppõ timä umaaigsist saatist. Ka lihtsä ja inemline mõos üte öigõ aokiränigu kären suurõlt.

Kahru vägi latse seen

VÄHESOO LUULE

Oll sügusene aig. Mu poig Andre oll vast kolmõaastanõ. Lättsimi Võromaalõ kardohkit võtma.

Imä-esä olli meid uutnu ja osa tüüd är tennu. Nii votsõmi viimätsit kardohkit ja korssimi aian ubinit.

Vanaesä votsõ latsõlatsõ üten ja pand sanna küttümä. Istõva katõkeske sanna tiigi iin ja vanaesä kõnõl latsõlõ tuud juttu, kuis tütrik läts sanna ja vanapakan tull' aknõ taadõ kolli tegemä, musta hobosõ tolla iin.

Lats nakaš pelgämä. Savvusann omgi hirmsa katus – must ja tahmanõ. Ma olli imäga aian ja es tiää tuust midägi.

Sann sai lämmäs, latsõ nõna oll tahmanõ ja ma tahtsõ tõsõ puhtas mõskõ.

Andre es julgu häste üten tulla, a ma ütli, et läämi katõkeske ja mõsõmi kipõlt, olõ-i peländä midägi.

Lätsi latsõga sanna, panni kündle palama ja tsusksi poja vanni lämmä vii sisse. No a siip oll tarõ mano

jäänu! Pidi perrä minemä!

Meil hoit sanauast kinni ja valalõ tubli jupp vin-kirirauda.

Ma panni tuu ussõ taadõ ja esi lätsi suurõ joosuga kodo poolõ, et lats pelgämä es nakanu.

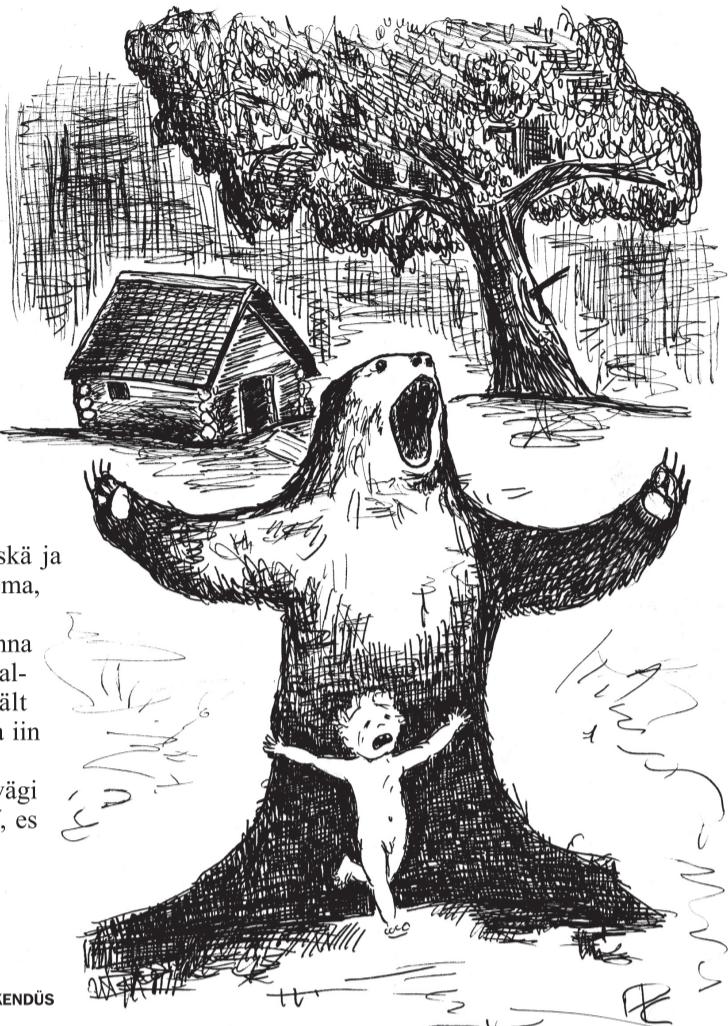
Tulõ tagasi ja kuulõ – hirmsa rüükmine tulõ sanna puult. Üle kardohkamaa tollõ pañas lats.

Votsõ pojakõsõ üskä ja lätsi sanna mano kaema, kuis lats vällä pääsi.

Ja uskõ vai ei, sanna uss es olõ niisama valalõ, a olõ hingi päält maaha lahtu ja sanna iin maan.

Kost sääne kahru vägi väiku latsõ sisse tull', es möista kiäki arvada.

KOHA PRIIDU TSEHKENDÜS



Edimäne pini

Taa lugu juhtu Vinne aigu, säitsmekünnendide aastidõ paiku Seli sanatooriumi.

Kärner Kõrgema Gustav ja tohtri Käspere Elfride olliva hää naabri.

Mõlõmba joba kõvastõ üle keski ja rahva puult avvustõdu vana kooli inemise. Gustavil oll illus pini Pauka. Tohtril es olõ kassigi.

Ütskord tull parki kondma lännü tohtrilõ vasta naabri-miis.

Pääle viisiperäst teretüst selef tohtri: «Mul on siin kaasas konte. Mõtlesin, et annan need esimesele koerale, kes vastu tuleb. Ma annan need teile.»

PANGA MILVI

Orava matussõ

Lugu juhtu 1961. aastal. Olli sis kuvvõaastanõ. Kasvi va-

naimä puul Kraavi külän Ui-bopuu talun, tädi poig kah.

Egä päiv näimi oravat. Küüni lakan oll luuk, mis kõik aig oll peräni. Sääl tä elli.

Vanaimäl oll kass Ants. Küh tä jahtsõ tsirkõ kõikaig ja ütskord murdsõ mi orava ärki. Meil tädi pojaga nii hallõ, a midägi es olõ tetä. Koolnu mis koolnu. Vaia maaha matta.

Kaibsõmi havva, pannimi orava kängakarpi ja hauda. Muld pääle ja lilli kah. Risti teimi kah, määndistki pilpist. Mi ollimi innembi kah matussil käänū.

Oll jo laud katõ ja võeti viina kah. Mi ka sös teimi moosivett ja hämsimi leevä viipangi, sös tsukru sisse.

Vanaimä tull, oll kuri, et vii ollimi är tsurknu, leeväpuru jää ju pang kah.

Mis öks jöimi ja seimi edesi. A süä valuf, et äkki om orav ellu tullu. Lätsimi

kaibsõmi havva valla, orav koolnu mis koolnu.

Vahtsõst juuma ja süümä. Mi olli innembigi joodikit nänny ja mi ollimi ka uma mudsu perrä pufon.

Lätsimi vahtsõst, kaibsõmi havva valla, a iks orav es olõ ellu tullu.

A meil oll vaia viil kolmas kord ka kaia. Mötlõ, oravat inämb havvan es olõki. Mi tädi pojaga nii õnnoligu, et orav sai ellu.

Mõni aasta läts müüdä, ku vanaimä kõnõl, et kavva naa latsõ tuud rõibõt, lõpnut oravat käpvä. Tä matsõ orava muijalõ.

LIBERI MALLE

Veskil käümine

Peremiis läts varra hummu-gu viläkuurmaga veskile. Vaia oll tetä leeväjahhu ja suurmit.

Pernaanõ uuõ miist kodo, tekki süvvä ja kütf aho, õt sügusene aig ja miis tulõ kodo, om külmänü.

Hämäriguh jõudsõgi miis kodo ja oll väga vihanõ. Es ütle naasõlõ midägi. Votsõ jahukoti kuurmast maaha ja vei aita.

Naanõ kai tükki aigu, pand hobsõlõ teki päälle ja küssse sis, õt mis sul viga om, õt sõnnagi ei tulõ suust.

Tuu vasta, õt kuis ma kühli nii ulli naasõlõ vörtnu, õt tä mõista-i viläkoti suudki kinni köötä. Tii päl tulli kotisu vallalõ.

Naanõ kullõl tuud juttu ja läts kah vihatsõst. Ütel: «No ja kassil ka poja ja iks olõ ma süüdil!»

Läts sis är tarrõ, pand tulõ palama ja istõ süümä. Esi ütel hindä ette, õt vast nüüt olõ jo nii loll, õt ei möista hindale süvvä ka tetä.

METSOJA ÕIE

Latsilõ

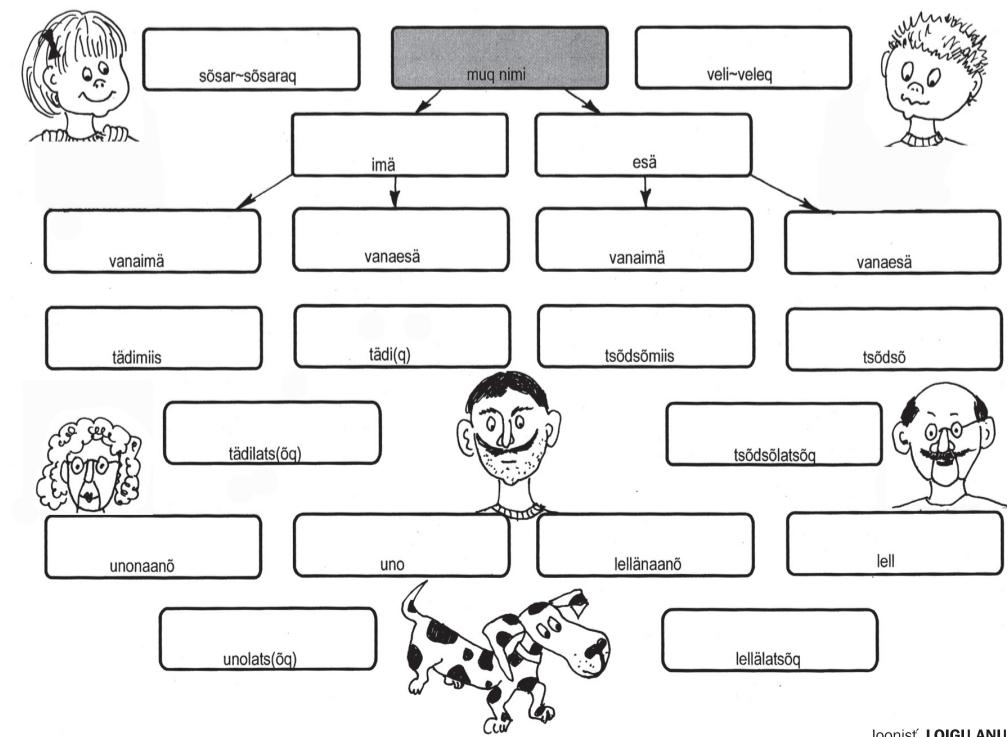
Vastussõq saatkõq
Tartu 48, Võro liin
65609 Uma Leht vai
info@umaleht.ee.

Manoq kirotagõq uma nimi, vannus, aadrõs ja telehvoninummõõ. Vastajidõ vahõl loositas vällä võrokeelitsit latsiraamatit vai kasette ja Uma Lehe klepse.

Minevõrdsõ mõistatusõ õigõq vastusõq: pümmee üü, lämmi päiv, kõllanõ kuu, helle täht, tinnõ pilv, kõlm vihm, valgõ lumi.

Avvuhinna saavaq Saar-iidü Robin (6) Misso latsiaist, Sosare Jaanika (12) Hindsiku küläst ja Sasi Sirelin Põlgastost.

Muq sugupuu. Täidäq tapõl (lell om esä veli, tsõdsõ esä sõsar)! Saadaq täidetud tapõl ärq ildampa 7. radokuu pääväs!



Joonist LOIGU ANU

Üts nõsõs, tõnõ satas

Kuuli ütspäiv radiost, et Ameeriga kosmosõaparaat om Marsi pääl hingeliidsi pildistänü. No vaidlõsõ, et kas tuu oll humanoidi muudu kivistükki vai kivistükki muudu humanoidi.



RUITLASÕ OLAVI,
inemine

pääält är satas, nakas süämel ja meeble parõmb... ku sapikivi veidukese satas, om nii vallus, et kusi tulõ püksi...

Ega ku poodin om kõik nii kallis, ei piaki jo nii pallo süümä. Süüt veidemb, situt kah veidemb! Egäl puul om tasakaal.

Ku elo lätt väcga rassõs, piät joogat tegemä nakama. Mullõ paistus, et riik kaes säändse asa pääle hääl meelega.

India joogi näütuses võiva puul aastat kirstuga maa scen söömälä-joomalda olla. Pe-rän nõsõsõ üles ja olõ-i näl hää midägi.

Õnnõ puuti om edimäne kord päält puult aastat vallus minnä – juust nõsõs kruün päävän, poolõn aastan om 182,5 päivä ja ku juug lätt perän paastu pidämist puuti, saa täi inämbüste inhvarkti, ku kassan juustu iist masma nakkas...

Ku ma ütspäiv joogat tegemä nakka ja minno Kirstuga maa sisce kaivõtas, ei olõ säält mõtõt poolõ aasta perast joht inämb vällä ronni.

Majandus muutus poolõ tunniga, perän ei harinõ tuu muutumisõga är.

Ku uma kultuur ei avida, tulõ india uma võtta! Üts suur osa incemiisist omma nigonii joba joogi ja tõsõ, kiä ei olõ, vecvä näile jõuluõdagul üle raudtii kündlit ja tömbasõ paar kõrda rihaga...

Tossu Tilda pajatusõ

Köhä es lasõ saadõt tetä

Öhuhäire vastik helü

Pandil aokirändusekoolitust es olõ, tä oll noorõ Tarton oppajidõ seminärin käünü.

Timäga üten käve sääl ka Tasa Esko, kinka üten Valdo ildampta raadiotüüd tekk.

Aasta oll 1943. Tulõvadsõ kuulmeistri elli Eesti rahva ütisabi ütisclämisenc.

Sõa aol oll süümisega kitsas. Kööginaasõ vaariti sääl aiaviläst üteparaaruuga. A nuu naasõ pelksi öhuhäiret. Häädapassun oll Riia mael, peräskidse EPA maja katusõ pääl.

Pandi Valdo mõisf tuu jället hellu väga täpselc violi pääl perrä tetä. Nigu vingmine pääle naasõ, panni naasõ padava keldrihe varjo. Poisi, nuu tulõvadsõ kuulmeistri, lätsi kütuki ni vitsuti kere üteparaaruuga täüs.

Juhtuminõ Urvastõ meierin

Urvastõ valla lehen oll juttu Urvastõ meierist ja mullõ tull miilde üts juhtuminõ piimä viimisega meieride. Nellä ma-japidämise vahõl veimi piimä kõrdamüüdä. Vankrin oll 5–8 piimäkarda.

Ütskord sõitsõ ma piimäga trepi ette. Nõstsõ karra trepi pääle, vei hobõsõ käsipuu manu ja andsõ piimä är. Sis lassõ karra lössi täüs, tirisi lössiga anoma trepi pääle ja lätsi hobõst tuuma.

Oh önnötust: hopõ oll vahepääl taasperilde vehmerde vahõlõ pantu! Tull sis hopõ

vallalõ votta ja õigõt piten ette panda. Tuu votsõ ütsjagu aigu ja ku sõitsõ trepi ette, sai tõisi käest praka, selle et mu anoma olli tõisil iin. Ma es nakka sele-tämä, mis mukka oll juhtunu.

Seo vingõrpussi teivä mu koolivele Sööde Richard ja Alandi Heldur, kes tõiva kah piimä meieride. Perän palssiva mu käest andis tuu tembu.

KRUUSAMÄE MAIMU

Kuuluda

SAAG OSTA IKS SAEPOODIST!
www.saepood.ee, 513 1511.

Kuuluda Uman Lehen! 1 rida mass 15 kruuni. Kõista tel 78 22 221. Kae mano: www.umaleht.ee.